

COMITE CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK
KATIVIK ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

Procès-verbal de la troisième réunion
Minutes of the third meeting

STATUT - STATUS
APPROUVE - APPROVED

Place Department of Public Works and Supplies
Great Whale River
Quebec, JOM IGO

Date May 29, 1980, 10:00 to 12:30 hrs

Members attending

Mr. Jean Piette, chairman, Environment Quebec
Mr. Jacques Giguère, Environment Quebec
Mr. Jean-Claude Dubé, Fisheries and Oceans, Canada
Mr. Olav H Loken, Indian and Northern Affairs
Mr. Willie Makiuk, Kativik Regional Government
Mr. Michael Barrett, Kativik Regional Government

absent

Mr. Paul Alaku, Kativik Regional Government
Mr. Gilles Coulombe, Environment Quebec
Mr. Normand Lafrenière, Environment Canada

Secretary Mrs Carole Gagné-Gervais, Kativik Regional
Government

1. Approval of agenda

1.1 The agenda is approved as proposed unanimously.

2. Report of meetings of the 20 and 21st of March 1980
held in Quebec

2.1 Page 2, section 4.1, replace the last part of the section by the wording of resolution no. 80-3 :

IT IS RESOLVED :

- a) That a recommendation be addressed to the Government of Quebec so that it adopts as soon as possible within an amendment to the regulation relative to the management of solid wastes the new standards proposed by the Department of Environment of Quebec for the disposal of wastes in Northern Quebec and that it decrees the enforcement of the said standards as of September 15, 1980;
- b) That a recommendation be addressed to the Government of Quebec so that it provides technical assistance to northern communities to enable them to respect these standards on the date they come into effect.

Proposed by : Jean Piette
Seconded by : Willie Makiuk
Adopted unanimously

2.2 Page 2, number 4.3, strike out "concerning the documents available and their method of distribution" and write "because he had not had the opportunity to examine the documentation in advance".

...

2...

- 2.3 Page 4, number 7.4, strike out "to the minister responsible" and replace by "to the responsible ministers".
- 2.4 Page 5, resolution no. 80-6, strike out "minister of the Environment for Quebec" and replace by "to the Quebec and Canada Environment ministers".
- 2.5 Page 5, number 9, strike out "Monday" and replace by "Wednesday".
- 2.6 As amended, the minutes are approved unanimously.

3. Appointment of the vice-chairman of the committee

- 3.1 This appointment will be done very soon and the chairman of the committee will be directly informed.

4. Internal management regulations

- 4.1 Mr. Piette has distributed a new version of the internal management regulations for the committee and has incorporated the amendments that had been proposed after the meeting of last March 20, 1980.
- 4.2 Many other amendments were proposed by the members. The sections 1, 3, 7, 8, 13, 14, 15, 16 will be amended and two sections will be added.
- 4.3 The regulations, as amended, are adopted by resolution.

RESOLUTION NO. 80-7

IT IS RESOLVED that the internal management regulations, as amended, are adopted by the Kativik Environmental Advisory Committee and will be transmitted to Kativik Regional Government and to the departments of Environment for Quebec and Canada.

Proposed by : Jacques Giguère
Seconded by : Michael Barrett
Approved unanimously

5. Secretariat

- 5.1 Mr. Piette informs the members that the financing application of the Environmental Advisory Committee for its secretariat has been submitted to the minister of Environment Quebec.
- 5.2 The full amount requested, that is \$ 25,000. has not been granted. An amount of \$ 18,000. is however made available to the Committee.
- 5.3 Mr. Piette gives the general terms of the contract which will have to be signed between the departments of Environment Quebec and Kativik Regional Government who will ensure secretariat services for the Committee. A copy of this contract should be sent to Kativik Regional Government soon.

...

3...

- 5.4 Kativik Regional Government declares that they have the intention of giving the functions of secretary to Mrs. Carole Gagné-Gervais. This nomination is accepted by the members.

RESOLUTION NO. 80-8

IT IS RESOLVED that the Advisory Committee accepts the proposition of Kativik Regional Government to the effect that Carole Gagné-Gervais be nominated secretary of the Advisory Committee.

Proposed by : Olav H. Loken
Seconded by : Jacques Giguère
Approved unanimously

6. Solid wastes

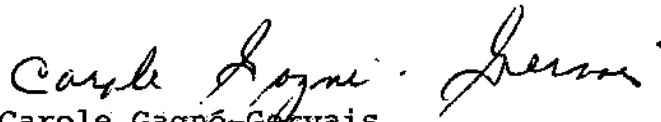
- 6.1 The resolution no. 80-3 recommending officially to the Quebec Government the adoption of specific standards for the management of solid wastes and their implementation before September 15, 1980 has been sent to Municipal Affairs.
- 6.2 It seems however that it will be impossible to meet this deadline because the studies for the localization of new sites for the elimination of solid wastes will not be completed before October. Moreover, the necessary materials can probably not be physically sent this year.
- 6.3 It is suggested that the Kativik Regional Government acquire further information on the matter and that if needed, the date established previously for the implementation of these standards be postponed.

7. Other points on the agenda

- 7.1 Because of some difficulties, the meeting has not been held longer and the other points on the agenda were postponed until the following meeting.

8. Next meeting

Wednesday, June 25, 1980 at 9:00 in Quebec.


Carole Gagné-Gervais
Secretary

CGG/lp

2...

- 2.2 Page 2, numéro 4.3, biffer "concernant la disponibilité des documents sur cette question et leur mode de distribution" et mettre "parce qu'il n'avait pas eu l'occasion de prendre connaissance de ce dossier auparavant".
- 2.3 Page 5, numéro 7.4, changer "au ministre responsable" par "aux ministres responsables".
- 2.4 Page 5, résolution no. 80-6, changer "au ministre de l'Environnement du Québec" par "aux ministres de l'Environnement du Québec et du Canada".
- 2.5 Page 5, numéro 9, changer "lundi" par "mercredi".
- 2.6 Tel qu'amendé le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

3. Nomination du vice-président du comité

- 3.1 Cette nomination sera faite très bientôt et le président du comité en sera informé directement.

4. Règles de régie interne

- 4.1 M. Piette a distribué une nouvelle version de règles de régie interne pour le comité en y incorporant les amendements qui avaient été proposés à l'assemblée du 20 mars dernier.
- 4.2 De nombreux autres amendements furent proposés par les membres. Les articles 1, 3, 7, 8, 13, 14, 15, 16 seront amendés et deux articles seront ajoutés.
- 4.3 Les règlements, tel qu'amendés, sont adoptés par résolution.

RESOLUTION NO. 80-7

IL EST RESOLU que les règles de régie interne, ci-jointes, tel qu'amendées, sont adoptées par le Comité Consultatif de l'Environnement Kativik et seront transmises à l'Administration régionale Kativik et aux ministères de l'Environnement du Québec et du Canada.

Proposée par : Jacques Giguère
Appuyée par : Michael Barrett
Adoptée à l'unanimité

5. Secrétariat

- 5.1 M. Piette informe les membres que la demande de financement du Comité Consultatif de l'Environnement pour son secrétariat a été soumise au ministre de l'Environnement Québec.
- 5.2 Le plein montant demandé, soit \$ 25,000., n'a pas été accordé. Une somme de \$ 18,000. est toutefois mise à la disposition du Comité.

...

3...

- 5.3 M. Piette donne les termes généraux du contrat qui devra être signé entre le ministère d'Environnement Québec et l'Administration régionale Kativik qui assurera les services de secrétariat du Comité. Copie de ce contrat devrait parvenir à l'Administration régionale sous peu.
- 5.4 L'Administration régionale Kativik annonce qu'ils ont l'intention que Carole Gagné-Gervais assume les tâches de secrétaire du Comité. Cette nomination est acceptée par les membres.

RESOLUTION NO. 80-8

IL EST RESOLU que le Comité Consultatif accepte la proposition de l'Administration régionale Kativik à l'effet que Carole Gagné-Gervais soit nommée secrétaire du Comité Consultatif.

Proposée par : Olav H. Loken
Appuyée par : Jacques Giguère
Adoptée à l'unanimité

6. Déchets solides, suite de la résolution

- 6.1 La résolution no. 80-3 recommandant officiellement au Gouvernement du Québec l'adoption de normes particulières relativement à la gestion des déchets solides et leur application avant le 15 septembre 1980 a été acheminée aux Affaires Municipales.
- 6.2 Il semble toutefois qu'il sera impossible de rencontrer cette échéance car les études pour la localisation de nouveaux sites pour l'élimination des déchets solides ne sera pas complétée avant octobre. De plus, le matériel nécessaire ne pourra probablement pas être physiquement acheminé cette année.
- 6.3 Il est suggéré que l'Administration régionale Kativik se renseigne plus à fond sur la question et que si nécessaire la date fixée antérieurement pour l'application de ces normes soit reportée ultérieurement.

7. Autres points de l'ordre du jour

- 7.1 En raison de certains contretemps, la réunion n'a pu se tenir plus longtemps et les autres points à l'ordre du jour sont reportés à l'assemblée suivante.

8. Prochaine réunion

Mercredi le 25 juin à 9:00 à Québec.

Carole Gagné-Gervais
Carole Gagné-Gervais
Secrétaire

CGG/lp